

Expert-Comptable Commissaire aux Comptes

CIDFF VAL-DE-MARNE

Centre d'Information sur les Droits des Femmes et de la Famille du Val-de-Marne Association Loi 1901 12 Avenue François Mitterrand 94000 CRETEIL

RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2012

RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2012

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui m'a été confiée par décision de votre conseil d'administration, je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2012 sur :

le contrôle des comptes annuels de l'Association CIDFF VAL-DE-MARNE annexés au présent rapport et se caractérisant par les données suivantes :

- total de bilan			161 196 €
 total des produits 	d'exploitation	1	672 641 €
 résultat net comp 	table		2 409 €

- > la justification de nos appréciations;
- > les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Relatifs à l'exercice ouvert le 1 janvier 2012 et clos le 31 décembre 2012.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de l'audit effectué, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

Nous avons effectué notre audit selon les normes de la profession applicables en France; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes.

Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. Nous estimons que nos contrôles fournissent une base raisonnable à l'opinion exprimée ciaprès.

POUR COPIE CERTIFIÉE CONFORME

Nous certifions que les comptes annuels établis conformément aux règles et principes comptables français sont réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

II JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L823-9 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé ont porté sur le caractère approprié des méthodes comptables précisées cidessus et des informations fournies dans les notes de l'annexe et nous nous sommes assurés de leur correcte application.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion, exprimé dans la première partie de ce rapport.

III VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

Nous avons également procédé, conformément aux normes professionnelles applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport d'activité du conseil et dans les documents adressés aux membres sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Vaux le Pénil, le 7 mai 2013

SYLVIE C

Commissaire aux Comptes inscrite à la Compagnie de Paris



BILAN ACTIF

				Exercice N, clo	sle:	31/12/2012	31/12/2011
				Brut	Amortissements	The time of the time of the control	Net
	127	Frais d'établissement			dépréciations 2	3 7 7	4
	MMOBILISATIONS INCORPORELLES	Frais de développemen	nt				
	Det	Concessions, brevets					
	DOM:	Fonds commercial (1)	or droite difficulted				
	E S	Autres immobilisations	incorporation	570	426	144	224
	#SA	Immobilisations incorpo	•		420	144	334
	MMOBI	Avances et acomptes	nenes en cours				
	┡	Terrains					
ACTIF IMMOBILISÉ	EB	Constructions		40.000		0.050	
BE	MMOBILISATIONS CORPORELLES			10 268	4 011	6 258	7 883
MO	88	· ·	, matériel et outillage industriels				
M	SNOT	Autres immobilisations	corporelles	14 603	12 553	2 050	4 187
Ė	LISAT	immobilisations grevées	s de droit				
¥	HOBI	Immobilisations en-cour	S				
	Æ	Avances et acomptes					
	E5(2)	Participations					
	NCIÈR	Créances rattachées à	des participations				
	FINA	T.I.A.P					
	HONB	Autres titres immobilisé:	S				
	LISAT	Prêts					
	Mingriesations financières(2)	Autres immobilisations t	financières	2 643		2 643	2 517
\vdash			Total (I)	28 084	16 990	11 094	14 921
		Matières premières, app				. W. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18	N. A. C. C. Mark Brown Co.
	ž.	En-cours de production	de biens et services	477			
	STOCKS	Produits intermédiaires	et finis	tc 2			
Ę	"	Marchandises	orovisionnements de biens et services et finis				
CIRCULANT		Avances et acomptes v	1 7 5 5 1	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\			
2	2	Usagers et comptes rat		/ */-			
ᄗ	CRÉANCES (3)	Comptes affillés	\ <u>-</u>				
ACTIF	REA	Autres créances	Oz 8. P. 6187	93 278		93 278	138 523
ĕ	٥	V.M.P	WELLIN.	O 30 270		53 210	136 323
	SE SE	Instruments de trésoreri	ia .				
	DIVER	Disponibilités		50 391		50 391	22 554
	-	Charges constatées d'a	vance /3\	6 433			33 554
COMPTES DE	Š	Charges constatees u a	Total (II)	150 101		6 433	10 560
ES	SAT	Frais d'émission d'empri		เลขาบเ		150 101	182 638
MP.	IAR.	Primes de rembourseme	` '				
ដ	20	Ecarts de conversion a	, ,				
		Cours de Conversión au	TOTAL GENERAL (I à V)	470 400	16 990		407
				178 186 art-d'1 an Immo.	16 990	161 196	197 559
Ken	VOIS	: (1) Dont droit au bail :	fin. r	ettes		(3) Part à + 1 an	
			Legs nets à réaliser acceptés par les	_	ment compétents		-
Enga	age	ments reçus	Legs nets à réaliser autorisés par l'on	ganisme de tutelle			
			Dons en nature restant à vendre				



BILAN PASSIF

		31/12/2012	31/12/2011
	FONDS PROPRES		
Ī	Fonds associatifs sans droit de reprise		
	Ecarts de réévaluation		
S	Réserves	210 125	210 125
\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \	Report à nouveau	-191 455	-137 830
SE	Résultat de l'exercice (excédent ou déficit)	2 409	-53 625
FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES	AUTRES FONDS ASSOCIATIFS		
N III	Fonds associatifs avec droit de reprise		
	Apports		
20	Legs et donations		
SSC	Subventions d'investissement sur biens renouvelables par l'organisme		
SA	Résultats sous contrôle de tiers financeurs		
S	Ecarts de réévaluation		
7	Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	1 366	2 098
	Provisions réglementées		
	Droits des propriétaires (commodat)		
	Total (I)	22 446	20 768
25 25	Sur subventions de fonctionnement		5 000
FONDS	Sur autres ressources		
	Total (II)		5 000
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES	Provisions pour risques		
CHAILS	Provisions pour charges	42 077	41 616
표현표		42 077	41 616
DETTES (1)	Emprunts obligataires Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (2) Emprunts et dettes financières divers (Dont emprunts participatife aux Companies et acomptes reçus sur commandes en cours Dettes fournisseurs et comptes rattachés Dettes fiscales et sociales Dettes sur immobilisations et comptes rattachés Autres dettes Instruments de trésorerie	6 503 90 171	6 303 122 463
Camples règul.	Produits constatés d'avance (1)		1 408
	Total (IV)	96 673	130 174
Ecarts	de conversion passif (V)		
	TOTAL GENERAL (I à V)	161 196	197 559
Engage	ements donnés		
sic	(1) Dont à plus d'un an		
Renvois	Dont à moins d'un an	96 673	130 174
ď	(2) Dont concours bancaires courants, soldes créditeurs de banques	-	



COMPTE DE RESULTAT

					31/12/2012	31/12/2011
	Nombre de mois de	la période			12	12
			1 - France	2 - Exportation	Total	Total
	Ventes de marchandis	Ses				
-,	Production	biens				
Ó	vendue	services	24 002		24 002	24 454
PRODUITS D'EXPLOITATION	CHIFFRE D'AFFAIRE	S NET (4)	24 002		24 002	24 454
Q	Production stockée		L			_ , , ,
ם	Production immobilisée	1			j	
Ü	Subventions d'exploita	tion			645 147	686 599
15	Reprises sur amortisse	ements et provisions, trai	nsferts de charges		3 342	3 735
틍	Cotisations	,			150	148
O	Dons				100	110
PR	Legs et donations	Α.				
	Autres produits					
			Total des produits	d'exploitation (1) (I)	672 641	714 936
	Achats de marchandis	es (y compris droits de d	*	a exploitation (1) (i)	0,2041	714 530
	Variation de stock (ma		odunc,			
_	•	emières et autres approvi	sionnoments (v.c. droits	de douare)		
<u>5</u>		tières premières et appro				
ΑŢ	Autres achats et charg	- ·	7	TI-LIV	64 639	70 229
<u> </u>	Impôts, taxes et versen		/ise seeing	aux M	33 578	39 557
己	Salaires et traitements	Horns assimiles		32	411 914	474 891
CHARGES D'EXPLOITATION	Charges sociales		195.81	िंडी	156 873	175 158
S	i -	ements sur immobilisation	s A		3 953	4 003
G III		tions sur immobilisations			3 333	4 003
AR	· ·	ations sur actif circulant		/ / <u>/</u>		
끙	Dotations aux provision		100 P. C.	5782° COY	461	1 680
	Autres charges		SWIT.	MO	401	1 000
			Total des charges o	l'avalaitation (2) (II)	671 418	700 640
1 - RF5	SULTAT D'EXPLOITATI	ION/JERO SECTION	Total des Charges (rexploitation (2) (ii)	1 222	765 518 -50 582
	Excédent attribué ou de			(III)		
COMMUN	Déficit supporté ou exc			(IV)		
	Produits financiers de p			(17)		
		eurs mobilières et créanc	as do l'actif immobilicà		Ì	
ន្ទន	Autres intérêts et produ		cs de l'acer illunduisse		ann.	4.075
들병		s et dépréciations et trans	eforte de charges		455	1 075
PRODUIT FINANCIEI	Différences positives d	•	sierts de charges			
교문	•	ons de valeurs mobilières	do planament			
į	1 1000115 17613 301 663311	oris de Valeurs Hiobilieres		duits financiers (V)	455	4.075
(2)	Datations financières as	ux amortissements, dépre		duits financiers (V)	455	1 075
RES	Intérêts et charges assi		sciencina er brevisions			
등등	Différences négatives o				•	
Ψ¥	-	ue change Isions de valeurs mobilièr	os do alconmost	i		
CHARGES FINANCIERES	Charges notices our Ces	arona de Asienta Hibbillet				
	III TAT EINAMOIED OF	MAIN ALLES SERVICES STORY OF LEAST	i otal des charg	jes financières (VI)	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	
	BULTAT FINANCIER (V				455	1 075
o - 17E2	POLINI COURANI AV	ANT IMPOTS (I-II+III-IV+	x-xi)		1 677	-49 506

Annexe





Faits caractéristiques

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

		caracterisés				

Aucun évènement significatif survenu au cours de l'exercice, ou postérieur à la clôture, de nature à influer sur la présentation des comptes annuels, n'est à signaler.

Principes, règles et méthodes comptables

Généralités sur les règles comptables

L'élaboration et la présentation des comptes annuels ont été effectuées conformément aux règles en vigueur.

Les référentiels appliqués sont notamment les suivants :

- règlement 99-01 à 3 du CRC, relatif au plan comptable général, et modifications ultérieures
- règlement 2004-06 du CRC, relatif à la définition à la comptabilisation et l'évaluation des actifs
- règlement 2002-10 et 2003-07 du CRC, relatif à l'amortissement et la dépréciation des actifs corporels et incorporels
- règlement 2000-06 du CRC, relatif aux passifs
- recommandation 2003-R.01 du CNC, relative aux engagements de retraite et avantages similaires.
- décret 2005-1757 du 30 décembre 2005, relatif à l'assouplissement des nouvelles règles comptable pour les PME dont les caractéristiques n'excèdent pas deux des trois seuils suivants :

- total du bilan

: 3 650 000 €

- montant net du chiffres d'affaires

: 7 300 000 €

- nombre moyen de salarié permanent dans l'exercice

50

L'application des conventions générales s'est fait dans le respect des principes d'indépendance des exercices et de continuité de l'exploitation.

Les éléments inscrits en comptabilité ont été évalués selon la méthode des coûts historiques.

Les honoraires d'établissement des comptes du présent exercice et de leur révision légale figurent en charge de l'exercice, alors même que les prestations afférentes seraient effectuées au cours de l'exercice suivant.

Les informations complémentaires sur le bilan, le compte de résultat, ainsi que ceux relatifs aux engagements de l'entreprise et aux informations diverses sont présentées dans les notes ci-jointes.

Les présents comptes annuels ont été élaborés par GERMINA Expert-comptable Commissaire aux Comptes à Poissy 0139651557

Page 16 / 22





Immobilisations

Mouvements des immobilisations brutes

		rainina 1. pagangan	Mouvements		
Désignation	Valeurs I début ex		Acquisitions Réévaluations	Cessions Virements	Valeurs brutes fin exercice
Immobilisations incorporettes		jerta Min			
- Frais d'établissement					
- Frais de développement					
- Concessions, brevets et droits similaires	}				
- Fonds commercial					
- Autres immobilisations incorporelles		570			570
- Immobilisations incorporelles en cours	1.				9.0
- Avances et acomptes sur incorporeiles					
7	otal	570	ave separa separe		570
Immobilisations corporelles		20 C T	N	1 300 32 F 3 34 C23 S 3 A 5 3 A 5 S 5 E	
- Terrains	ļ				
- Constructions		10 268			10 268
- Installations techniques, matériel outillage industriels					
- Autres immobilisations corporelles		14 603	CLYTH	78	14 603
- Immobilisations grevées de droit			/ aaire aux		
- Immobilisations en cours		/		(3°Z)	
- Avances et acomptes		/d		ि हैं।	<u> </u>
Ŧ	otal	24 871,	66		24 871
Immobilisations financières		1		/ K	
- Participations		Ì	」 / 」	$V_A/$	
- Créances rattachées à des participations			70 P. 61828	~0°	
-T.I.A.P			MEINA		
- Autres titres immobilisés			in Thomas and the		
- Prêts					
- Autres immobilisations financières		2 517	126		2 643
т	otal	2 517	126	5.74544E9E5	2 643
Total géne	éral	27 958	125		28 084

Les présents comples annuels ont été élaborés par GERMINA Expert-comptable Commissaire aux Comptes à Poissy 0139651557

FOUR COPIE CENTIFIÉE COMPORIVIE



Mouvements des amortissements

nortissements ébut exercice	Dotations	Diminutions	Amortissements fin exercice
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	AND DESCRIPTIONS OF THE PARTY	
			(matthewise - Francisco (1991, 1994, 1995)
		ļ	
236	190		426
236	190		426
2 385	1 626		4 011
		:	
10 416	2 137		12 553
			•
İ			
12 801	3 763		16 564
	2 385	2 385 1 626	2 385 1 626

Mouvements des immobilisations incorporelles

, Désignation	immol	oilisations/ rutes	Amortis	sements	lmmo	obilisations nettes
Au début de l'exercice	+	570	+ /	, / 236	+	334
Réévaluation de l'exercice	+	10	-63 5	办 /	+	
Investissements de l'exercice	+	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	616460	Ž	+	
Dotation de l'exercice		177	+: 	190	-	190
Cessions ou mises hors service	-		-		-	,00
Valeur en fin d'exercice		570		426	= 7, 7 + .	144

Mouvements des immobilisations corporelles

Désignation		Immobilisations brutes		Amortissements	a din	nmobilisations nettes
Au début de l'exercice	+	24 871	+	12 801	+	12 070
Réévaluation de l'exercice	+				+	742 117 2
Investissements de l'exercice	+				+	
Dotation de l'exercice			+	3 763	_	3 763
Cessions ou mises hors service	-		_		_	5.00
Valeur en fin d'exercice	=	24 871	=	16 564	#	8 307

Les présents comptes annuels ont été élaborés par GERMINA Expert-comptable Commissaire aux Comptes à Poissy 0139651557

Page 18 / 22

FOUR COPIE CENTIFIÉE CONCERNIE



Mouvements des immobilisations financières

Désignation	Montan	
Valeur au début de l'exercice	+	2 517
Acquisitions	+	126
Cessions, mises hors service, ou diminutions	-	
Valeur en fin d'exercice		2 643

Modes et durées d'amortissement

Désignation	Modes	Durées
Immobilisations incorporeiles		
- Frais d'établissement		
- Frais de développement		
- Concessions, brevets et droits similaires		İ
- Fonds commercial		
- Autres immobilisations incorporelles		
Immobilisations corporelles	5,000	
- Terrains	6/1/1/4/0	
- Constructions	Sessille aux C	
- Installations techniques, matériels et outillages		
- Autres immobilisations corporelles	Lineaire 60 8	3 A 5 ANS
. Instal, agencements, aménagements divers	X 1500 1 2	
. Matériel de transport		
. Matériel de bureau		
. Emballages récupérables, divers	75 P. 6152 CO	

Echéances des immobilisations financières

Désignation	Montant
Total des immobilisations financières	2 643
. à moins d'un an	2 643
. à plus d'un an	

Dettes

Toutes les créances et dettes sont à moins d'un an.

POUR COPIE CERTIFIES CONFORME



Autres informations

Article L123-13 CODE DE COMMERCE Recommandation 2003-R01- CNC Engagement de départ à la retraite

L'engagement de verser aux salariés une indemnité de départ à la retraite fait l'objet d'une provision constituée pour 42 077 EUR hors prélèvement social temporaire de 50/100. L'ajustement par rapport à la cloture de l'exercice précédent donne lieu à une dotation de 461 EUR

Avis 2004-F du 13 Octobre 2004 du comité d'urgence Droit individuel a la formation

Le volume d'heures de formation cumulé à la clôture de l'exercice n'ayant pas donné lieu à demande d'utilisation s'élève à:

1503 HEURES

Fonds dédiés :

Conseil Régional Citoyenneté: reprise pour solde 5 000 EUR

Pas de dotation

Détail des charges à payer



Désignation	Montant
FOURNISSEURS FACT, NON PARVENUES	6 503
PERSONNEL PROVIS. CONGES A PAYER	37 235
CHARGES SOCIALES S/CONGES A PAYER	20 029
FORMATION A PAYER	1 099
AIDE ASP A REMB.	1 408
Total	66 275

Détail des produits à recevoir

Désignation	Montant
COTISATIONS 2009-2011	18
COTISATIONS 2011	10
CONSEIL REGIONAL SOLDE DU	11 483
CDAD PERMANENCES PAD VAL	28 750
AGGLOVM SUBV LE PERREUX	2 500
COMMUNE VILLENEUVE LE ROI	6 860
UNIVERSITE PARIS 12 FA13/	1 203
COMMUNE VILLEJUIF FA22/20	2 950
A reporter	53 774

Les présents comptes annuels ont été élaborés par GERMINA Expert-comptable Commissaire aux Comptes à Poissy 0139651557

Page 20 / 22

FOUR COPIE CERTIFIEE CONFOR



	Désignation	Montant
Report		53 774
CONSEIL GENERAL PERMANENC		2 750
COTISATIONS NON VERSEES E		10
COTISATIONS NON VERSEES E		10
COTISATIONS NON VERSEES E		10
COTISATIONS NON VERSEES E		10
COTISATIONS NON VERSEES E		10
COTISATIONS NON VERSEES E		10
REMET UNIFORMATION FORMAT		207
REMBT UNIFORMATION FORMAT		872
REMBT UNIFORMATION FORMAT		447
REMBT UNIFORMATION FORMAT		391
REMBT UNIFORMATION FORMAT		468
REMBT UNIFORMATION FORMAT		297
REMBT UNIFORMATION FORMAT		248
REMBT UNIFORMATION FORMAT	CLYTHA	234
COMMUNE ST MAUR PART DEPA	e saire aux	8 000
CONSEIL REGIONAL BAV 2012	Godre aux Consession of the Co	25 000
INAVEM 3 SAISINES /2012 R	35	150
CONSEIL GENERAL PARTIC FE	* () *	380
	Total	93 277

Effectifs

- 1 에트 의 사용하는 것이 한 분들을 가고 있다면 하고 있는 경험에서 말을 보면 되었다. 프로그램 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 하는데 모든데 모든데 모든데 모든데 보다 다른데 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다 보다	Effectif moyen
HOWIMES	2
FEMMES	13

Echéance des créances

Etat des créances	Montant brut	A 1 an au plus	A plus d'un an
Participations	la - al amilia d'imples as	The second of th	
Créances rattachées à des participations			
T.I.A.P	ļ		
Autres titres immobilisės			
Prêts			
Autres immobilisations financières	2 643	2 643	
Usagers et comptes rattachés		2 040	
Comptes affiliés			
Autres créances	93 278	93 278	
Totaux	95 921	95 921	



Echéance des dettes

Etat des dettes	Montant brut	A 1 an au plus	A plus d'un an 5 ans au plus	A plus de 5 ans
Emprunts obligataires				
Emprunts et dettes Ets de crédits				
Emprunts et dettes financières divers				
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	6 503	6 503		
Dettes fiscales et sociales	90 171	90 171		
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
Autres dettes				
Instruments de trésorerie				
Produits constatés d'avance				
Tota	96.674	96 674		

Provisions et dépréciations

	Nature des provisions	Montant au début de l'exercice		Diminutions : Reprises de l'ex.	Montant à la fin de l'exercice
Provisions pour	risques et charges	41 616	461		42 077
	Sur immobilisations				
*	Sur stocks et en cours				
Dépréciation	Sur usagers et comptes rattachés				
	Sur comptes financiers				
	Autres dépréclations				

